



CHAMP

马萨诸塞州公共住房计划通用申请表



在线申请：

您现在可以在线申请马萨诸塞州租金券计划 (MRVP) 和替代住房代金券计划 (AHVP) 和州资助的公共住房***！MRVP是一个为低收入的个人或者低收入家庭发放租金补贴的租房援助计划，参与者可以在私人市场租房。AHVP是一个为非年老的残障人士和低收入人士发放租金补贴的租房援助计划，参与者可以在私人市场租房。州资助的公共住房是各个地方住房管理局 (LHAS) 直接将自己所拥有的公寓租给符合资格的申请人。

请使用 CHAMP 网站 <https://www.mass.gov/champ>

纸质申请：

如果您不想在线申请，请填写以下申请表，并将其邮寄或亲自交给任何州资助住房机构。州资助住房机构是指地方住房管理局或地区管理机构。

请填写以下申请表中要求的所有信息。并非所有问题都是必要的，但您必须回答所有的问题，并且任何问题都不要留空。必填的问题用星号 (*) 标出。对于非必填问题，请酌情注明“不适用 (n/a)”或“拒绝回答”。不完整的申请表可能不会被完全处理。

请将已填写完整的申请表提交给州资助住房机构。您的申请信息将由该住房机构在线输入，并提交给您所勾选的各个机构。但是即便您最初提交的是纸质申请，不是在线申请，之后您还是可以使用马萨诸塞州计划普通住房申请表 (CHAMP) 网站更改或更新申请，也可以在线提交验证文件。敬请访问住房和宜居社区行政办公室的资源定位器以查找州资助住房机构。网址：www.mass.gov/eohlc。

如果您需要更大空间提供答案，请额外附加纸张。

*** 您无法使用 CHAMP 申请表来申请州援助的集合公共住房 (共享生活)。如果您想申请州援助的集合公共住房 (共享生活)，那么您必须联系实施该集合住房计划的当地住房管理局。

1. 連絡資訊

申请人姓名/出生日期/户主

出生日期*

名 中間名首字母縮寫 姓 稱呼



請提供您的主要居住地址

如果您目前无家可归，请提供所住的庇护所地址，或者是您正暂时居住的地址。如果您目前没有固定居所，则提供您上一个主要住所的地址。

街道地址* _____

公寓、房號、樓層等 _____

市/鎮* _____ 州* _____ 郵遞區號* _____

請提供您的郵寄地址，仅仅在和上方所列地址不同的情況下提供。

街道地址、信箱或接收人* _____

公寓、房號、樓層等 _____

市/鎮* _____ 州* _____ 郵遞區號* _____

請填寫您的電話號碼和電子郵件地址

提交申請並勾選下方框，即表示您同意用短信的形式來接收您申請賬戶的最新狀態的通知（即文字短信），發送方為住房與宜居社區執行辦公室（EOHLC）。消息發送頻率不一，每月約 2 條。可能會產生短信和手機數據收費。請發送“HELP”以獲取幫助，或發送“STOP”取消訂閱。

住宅電話 _____ 行動電話 _____ 工作電話 _____

我現在輸入手機號碼即表示我同意短信接收關於我的申請狀態的通知。

我希望接收關於申請更新的短信通知

手機號必須是有效的美國 10 位數手機號碼，不然您無法接收本局的短信通知。您可以隨時通過用戶設置頁面更改短信通知設置。

電子郵件地址（請注意：您可能在此郵箱中收到電子通知） _____

請提供第二聯系人或其他地址

名 _____ 中間名首字母縮寫 _____ 姓 _____ 稱呼 _____

街道地址、信箱或接收人 _____

公寓、房號、樓層等 _____

市/鎮 _____ 州 _____ 郵遞區號 _____

電話 _____ 電子郵件 _____



2. 当前住宅状况

请告诉我们您当前的住房状况。而且必须提供证明当前住房状况的各种文件。根据您所提供的文件，您可能合格享受优先资格。即如果您当前的住房状况符合该项目的规定，您在等待名单上会被排得更靠前。

如果您未能提供适当文件，您优先资格的申请会被拒绝，但您仍然会作为一个标准申请人被排在等待分房的名单上。

您之前搬离上一个主要住所是否是逼不得已的？或者您是否正面临被迫搬出当前的主要住所的情况？

是 否

注意：主要住所是指您曾住过九个月，或预计在一年中要住满九个月的地方。主要住所不是临时住所。您需要提供证据以证明您所搬离的地址或将要搬离的地址是您的主要住所。证明您的主要住所的材料包括但不限于：房东的信、租约、付租金的支票、水电费账单，或孩子在当地学校的上学登记证明。

您必须有文件证明您当初搬离主要住所的具体原因，或者现在要搬离的具体原因。

您必须提交这些文件给中央筛查办公室，以证明您当初搬离主要住所的原因或即将要搬离的原因。请选择具体的选项时，只选那些您可以拿出证明文件的选项。即便您无家可归，仍然无法符合CHAMP申请的优先资格。

如果您未能提供适当文件，您优先资格的申请会被拒绝，但您仍然会作为一个标准申请人被排在等待分房的名单上。

请停下来，认真阅读此链接上的信息，详细了解您所要提供的各类文件和材料：<https://www.mass.gov/doc/homeless-priority-1-4-a-c-eligibility-checklist-condensed-chinese-version/download>

如是，请选择最能描述您当前住房状况的一个（多个）选项：

- 火灾**
我有一份火灾报告或消防部门的官方信件，证明我因非我过错的火灾被迫搬出我的主要住所。
- 自然力**
我有联邦灾难声明书、红十字会的官方报告书，或其他证明文件，表明我因洪水、地震或其它自然灾害被迫搬出我原来的主要住所。
- 城市更新 - 政府征用**
我有某政府机构的官方信件或官方文件，证明政府要征用我所居住的建筑，让我搬离我所住的主要住所。
- 城市更新 - LHA重建项目**
我有本地住房局的官方信件，证明因其重建项目需要我搬出我的主要住所。
- 建筑规范违规**
我有某政府机构的官方信件，证明我因所住的住所不符合州卫生、地方规划或建筑规范，而需要搬出我的主要住所。
- 法院签发的驱逐令**
我有法院驱逐令、法院协议书，或其它法院文件，表明我需要在某个特定日期前必须搬出我的主要住所。法院文件并没有要求我支付赔偿金，没有写被驱逐是由于我的行为所造成的。退租通知或法院简易程序传票和起诉书不符合申请条件。
- 重大急诊**
我有一份完整的重大医疗紧急情况验证表，证明当初我所住的主要住所造成我生了病或受了伤，或者我的主要住所导致我的病情无法好转。
- 虐待情况**
我有文件显示我如何因被虐待、被性侵或被跟踪而被迫搬离或很快就要被迫搬出我的主要住所。例如：警方报告、法院限制令、医疗文件或法院文件、社会服务处的信件。任何把我被虐待、被性侵或被跟踪的情况同我的被迫搬迁相关的文件。请注意，该列表并不完整。
- 我现在无家可归，但上述情况与我目前的住房状况都不符。

如果是，请选择所有下方适用您的陈述。

- 我没有地方住；或者，我现在居住的情况对我或家庭成员会造成严重的生命或人身安全威胁。被安置在适当的单元会改善我的居住条件。
- 我已经被迫搬离住所或者即将被迫从主要住所搬离。（注：主要住址是指您的家庭在一年中居住不少于 9 个月的地方，并且并未打算将其做为临时居所。）
- 这样不安全或威胁生命的情况不是我所造成的，或者不是主要由于我而造成的。（如果您的无家可归是由于被虐待情况、被性侵或被跟踪而，则此条款不适用于您。）
- 我做了努力去避免、预防此情况的发生。我去了法院、政府去请求他们帮助我。（如果您的无家可归是由于被虐待情况、被性侵或被跟踪而，则此条款不适用于您。）
- 我有法院驱逐令、法院协议书，或其它法院文件，表明我因非我过错而被驱逐、被迫搬离。（退租通知或法院简易程序传票和起诉书不符合申请条件。）

注意：如果您之前第一个问题没有回答“是”，也没有选择以上所有适用的陈述，那么根据您当前的住房状况，您不会被排到等候单上靠前的位置，而是会被视为一个标准申请人。

您之前所搬离的主要住所的地址是什么？或者您将要搬离的主要住所的地址是什么？

街道地址* _____

公寓、房號、樓層等 _____

市/鎮* _____ 州* _____ 郵遞區號* _____

请选择您优先考虑去住的地方。

如果您无家可归，您想申请的本地优待哪裡？

- 本地优待在当前居住的镇
- 本地优待在被疏散的镇

您之前搬离的具体日期是哪天？或者您将要搬出主要住所的具体日期是哪天？

_____/_____/_____
月/日/年

请提供有关您的住房情况的其他详细信息。如有必要，请另附纸张。*
详细信息可能包括但不限于：

- 您被驱离的住所地址，以及造成您被驱离的原因；
- 如果您是被房东驱逐，那么您被驱逐原因是什么（例如，未支付房租、公寓转换等）；
- 如果涉及到自然灾害，那么是什么类型的灾害；
- 如果是因发生了火灾，火灾起因是什么；
- 如果您的公寓被征用，原因是什么；
- 如果您是因公共行动而被驱离，那么该公共行动的性质是什么；
- 如果您有严重的医疗紧急情况，它是如何影响您的住房情况的。



3. 工作情况、学校及退伍军人方面的情况

您有可能得到您所工作、所居住或者孩子上学所在地的优先权。有些项目还会给与您及您家庭成员美国军队退伍军人的优先权。

您目前在哪里就业？

- 本人目前没有工作。

市/鎮 _____ 州 _____ 郵遞區號 _____

您的孩子们在哪里上学？

如果您在孩子上学所在地的住房局申请的话，就会在MRVP等候单上有当地或者区域性的偏好了。如果您孩子们在不同的城镇上学，您只能选一个城镇。

- 我没有正上学的孩子。

市/鎮 _____ 州 _____ 郵遞區號 _____

您本人或您的家庭成员是否是美国武装部队的退伍军人？

- 本人是退伍军人，或本人的某个家庭成员是退伍军人。
- 本人或本人的某个家庭成员是退伍军人的配偶、遗属、受赡养父母、或子女或带受抚养小孩的离婚配偶。

请填写您家中这位退伍军人的服役起止日期。

入役日期： _____ 退役日期： _____
日/月/年 日/月/年

请勾选所有适用的内容（如果有）。

- 我家中有一名因为与服役有关而致残的美国退伍军人。
- 我家中有已过世的美军退伍军人，美国退伍军人事务部认定，其死亡与服役有关。

4. 语言使用

你听得懂英语吗？

- 是 否

如果不是，那么您的主要口语是什么 _____

你看得懂英语吗？

- 是 否

如果不是，那么您的主要书面语言是什么 _____

5. 家庭構成*

請提供每個將入住所申請住房單位的家人姓名和個人資訊，先從戶主開始。請注意：

- 是否回答有關種族和族群的問題，由您自己決定。此資訊可能影響您在租戶選擇規程中的身份。
- 必須填寫性別、和戶主的关系以及出生日期，以便決定適合您的單元面積。對於不將性別識別為男性或女性的家庭成員，請識別他們將和哪一種性別的人合用一間臥室。
- 若提供這些資訊，「社會安全號」可能被用於核實收入及資產。
- 您的收入認定可能會受到您對殘疾問題所做出的答案的影響。

[空白 - 轉到下一頁完成“家庭組成”部分]

家庭组成续 - 注意：请参阅下面的有效回答。选答题无需回答。
 請提供每個將入任所申請住房單位的家人姓名和個人資訊，先從戶主開始。

申请人姓名	與戶主的關係 [1]	出生日期	性別	種族 (可选) [2]	民族 (可选) [3]	職業狀況 [4]	社會安全號	殘障 [5]
名:	头部	在申请首页上 列出						
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								
名:								
姓:								

1. 与本户的关系：户主、配偶/伴侣、兄弟姐妹、子女/孙子女、父母/祖父母、侄女/侄子、表亲或寄养子女。
2. 种族类别：美洲印第安人、阿拉斯加原住民、亚裔、黑人或非裔美国人、夏威夷原住民或其他太平洋岛民，或白人。
3. 民族：西班牙/拉丁裔 或非西班牙/拉丁裔。
4. 职业：受雇、退休、在家、学生、拒绝回答。
5. 残障：是、否、拒绝回答



您家里有人是您所申请的住房机构的董事会成员、员工或是某董事会成员或员工的直系亲属吗？
如果有，这不一定表示您不符合申请资格。

是 否

如果是，请指出家庭成员及关系，以及房产局以及工作人员在房产局的职位。

您家明年的預計年收入是多少？*

如果預計沒有年收入（\$0.00），請輸入0。都要填写，不要空着。

\$

預計家庭構成是否會有變化？

是 否

若「是」，則是哪種？

預計何時發生？

您或家庭成员是否有残疾，需要本局做出合理调整的？此调整要求可以是关于住房单元（例如要有扶手）的政策和规章方面的。

是 否

如果是，请提供有关您的要求的其他详细信息：

[空白 – 请转至下页]

6. 单元细节

此问题不是所有申请表都适用。

您認為自己需要幾間臥室？

我们使用具体的指导方针来确定您有资格获得的卧室数量。八岁以下的男孩和女孩预计要共用一间卧室。已婚夫妇（或有类似居住安排的夫妻）也应共用一间卧室。我们明白有的家庭有特殊情况，影响了卧室的间数，本地住房机构的工作人员将在审查您的申请时与您具体讨论。请注意，我们不是所有公寓大小都可以供应。

1 2 3 4 5 6 7 8 9

**请注意不是所有这些公寓房型都有。

您家是否需要一個輪椅行動無礙的住房單元？*

是 否

你或你有家人有因感觉神经问题，因而需要在你的家里装有视觉警报器和对有听觉障碍者的通知设备？

是 否

您是否需要安排一個無須您或您家人爬樓梯的住房單元？

如果您对此问题的回答为“是”，您将不会被放置在需要爬楼梯公寓的候选名单。
请勾选下方的适用复选框。

是的，我需要一個我自己或者任何家庭成员不需要爬楼梯的单元。

否，我和家庭所有成员都可以居住在有楼梯的单元。

[空白 - 请转至下页]

7. 麻萨诸塞州租房券计划 (MRVP) 申请问题和选择

麻萨诸塞州租房券计划 (MRVP) 向低收入家庭和个人提供住房券。MRVP 参与者至少将其收入的 30% 作为租金支付给房东，用代金券支付剩余的租金。MRVP 有明确规定如何确定收入、住房单位大小和券面金额。MRVP 代金券没有时间限制，意味着参与者可以在符合条件的情况下一直保留代金券。

MRVP 有两种类型的代金券：移动型的 以及 项目型的。移动型代金券的参与者可以自行找住房，可以随意住在本州任何地方。MRVP 关于住房单元的大小、租金及检验方面都有具体规定。当参与者搬家时，代金券是随着走的。而项目型的代金券是只给指定房子里面的指定单元。大部分情况都是参与者一旦搬走，就立刻失去住房补助了。

请访问<https://www.mass.gov/mrvp>或CHAMP官网了解有关马萨诸塞州租房券计划的详情。

请问您阅读了关于马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 的资料后，是否想申请马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 移动型的代金券？

- 是 如果是的话，您会被排在马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 移动型的代金券等候单上。 (当地房屋局会把您添加到所有的马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 移动型的代金券等候单。)。

请问您阅读了关于马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 的资料后，是否想申请马塞诸塞州租金券计划 (MRVP) 项目型的代金券？

- 是 请选择您具体想申请的等候名单，以申请马萨诸塞州租金券计划 (MRVP) 项目型的的等候名单。项目型的代金券仅用于下列的各社区里的指定房产中的指定单元。

[此处空白 - 请转到下一页，继续选]

MRVP项目型等候单的列表*

请选择您具体想申请的等候名单，以申请马萨诸塞州租金券计划（MRVP）项目型的的等候名单。项目型的代金券仅用于下列的各社区里的指定房产中的指定单元。

MRVP项目型代金券的等候单		
<input type="checkbox"/> Athol	<input type="checkbox"/> East Longmeadow	<input type="checkbox"/> New Bedford
<input type="checkbox"/> Attleboro	<input type="checkbox"/> Gloucester	<input type="checkbox"/> Newton
<input type="checkbox"/> Bedford	<input type="checkbox"/> Holyoke	<input type="checkbox"/> Orange
<input type="checkbox"/> Bellingham	<input type="checkbox"/> Ipswich	<input type="checkbox"/> Peabody
<input type="checkbox"/> Beverly	<input type="checkbox"/> Lawrence	<input type="checkbox"/> Springfield
<input type="checkbox"/> Boston ¹	<input type="checkbox"/> Lexington	<input type="checkbox"/> Stoughton
<input type="checkbox"/> Braintree	<input type="checkbox"/> Littleton	<input type="checkbox"/> Wareham
<input type="checkbox"/> Brockton	<input type="checkbox"/> Lowell	<input type="checkbox"/> Warren
<input type="checkbox"/> Cambridge	<input type="checkbox"/> Mashpee	<input type="checkbox"/> Westfield
<input type="checkbox"/> Canton	<input type="checkbox"/> Monson	<input type="checkbox"/> Weymouth
<input type="checkbox"/> Clinton	<input type="checkbox"/> Nantucket ²	<input type="checkbox"/> Worcester

¹ Metro Housing Boston

² Housing Assistance Corp.

8. 替代住房券计划 (AHVP) 申请问题和选择

替代住房券计划 (AHVP) 向低收入、非老年残疾人提供租房援助券。该住房券提供的补贴可用于在马萨诸塞州任何地方租赁私人市场公寓。AHVP 参与者获得一居室住房券 (除了适当的合理便利安排)。

有关马萨诸塞州租金券计划的详情,请访问 <https://www.mass.gov/ahvp> 或者访问CHAMP网站。

在阅读了上述描述后,您是否愿意申请 AHVP?

- 是 如果是,您的名字会被添加到所有 AHVP 等候名单上。 *(地方住房管理局LHA将添加所有 AHVP 等候名单)*。
如果您不想申请 AHVP,请直接跳到第 9 部分。

[空白 – 请转至下页]

9. 公共住房问题

州援助公共住房是由地方住房管理局 (LHA) 管理和运营的住房。可用的公寓提供多种卧室大小，并有多种类型的州援助公共住房可提供给马萨诸塞州内的低收入家庭、老年人家庭和残疾人。并非所有住房管理局都管理每一类州援助公共住房，并且他们也不一定有每种卧室大小可提供。在第 9 部分末尾，您必须做出至少一个与您想申请的 LHA 和公共住房类型相对应的住房选择。

在阅读了上述描述后，您是否愿意申请州援助公共住房？*

- 是 如果是，请务必填写第九项所有的问题。请在下面选择您希望申请的各个公共住房等候名单。
如果您不想申请公共住房，请到第十项。

您目前是否持有麻薩諸塞州替代住房券計劃 (AHVP) 發給的住房券？

- 是 否

您是否正在申请从同一房屋管理局辖区内的一间公寓换到另一间公寓？

- 是 否

如果是，请提供您目前住所的房屋管理局名称： 如果是，换房子的理由（选择一个）

- _____
- 公寓对于家庭来说太小
 - 公寓对于家庭来说太大
 - 医疗方面的理由
 - 其他（请指定）

如果是，请提供关于您换房子请求的额外详细信息：

[空白 - 请转至下页]

公共住房住房选择列表*

若要申请州援助公共住房，您必须在您想居住的一个住房管理局勾选至少一种类型的住房。

请勾选您想申请和居住的住房选择旁边的复选框。请务必只在您想居住的城市或城镇申请住房。请注意，做出住房选择并不保证一定能得到住房。

如果您拒绝接受提供的公共住房，那么您将被从该公共住房的等待名单中移除。如果您拒绝接受提供的公共住房共达三次，那么您将被从接受您的申请的所有房屋管理局的等待名单中移除。

您可以随时添加或删除住房类型或房屋管理局。这表示在提交申请时或提交申请后。这些更改可以通过向任何住房管理局提交书面请求或在 CHAMP 网站在线请求：<https://www.mass.gov/champ>。

您无法使用 CHAMP 申请表来申请州援助的集合公共住房（共享生活）。如果您想申请州援助的集合公共住房（共享生活），那么您必须联系实施该集合住房计划的当地住房管理局。

CHAMP 的公共住房类型：

- 家庭公共住房适用于任何年龄段和人数和家庭。家庭成员之间必须存在血缘、婚姻、法定或稳定的相互依存关系。
- 老年人/残障人士或集体老年人/残障人士公共住房适用于有至少一名家庭成员已满 60 岁，或未满 60 岁但患有残疾的家庭。



住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Barnstable	Barnstable	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Bourne	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Brewster	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Chatham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Dennis	1, 2	<input type="checkbox"/>	3, 4	<input type="checkbox"/>
	Falmouth	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Harwich	N/A		2, 3	<input type="checkbox"/>
	Mashpee	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Orleans	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Provincetown	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Sandwich	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Yarmouth	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Berkshire	Adams	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4
Dalton		1, 2	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
Great Barrington		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Great Barrington - Sheffield		1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
Lee		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Lenox		1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Pittsfield		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Stockbridge		1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
Williamstown	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>	
Bristol	Acushnet	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Attleboro	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Dartmouth	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Dighton	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Easton	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Fairhaven	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Fall River	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Mansfield	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	New Bedford	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	North Attleborough	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Norton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Seekonk	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Somerset	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Swansea	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Taunton	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>



住房位置		老人/殘障人士		庭住房		
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請	
Bristol	Westport	1	<input type="checkbox"/>	N/A		
Essex	Amesbury	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 5	<input type="checkbox"/>	
	Andover	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>	
	Beverly	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>	
	Danvers	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>	
	Essex		1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Georgetown		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Gloucester		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Groveland		N/A		3	<input type="checkbox"/>
	Hamilton		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Haverhill		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Ipswich		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Lawrence		1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Lynn		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Lynnfield		1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Manchester		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Marblehead		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Merrimac		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Methuen		1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Middleton		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Nahant		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Newburyport		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	North Andover		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Peabody		1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Rockport		1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Rowley		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Salem		1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Salisbury		1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Saugus		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Swampscott		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Topsfield		1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Wenham		1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	West Newbury		1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Franklin	Franklin County - Bernardston	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	
	Franklin County - Buckland	N/A		2, 4	<input type="checkbox"/>	
	Franklin County - Charlemont	N/A		2, 4	<input type="checkbox"/>	

住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Franklin	Franklin County - Gill	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Franklin County - Northfield	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Franklin County - Orange	N/A		2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Franklin County - Shelburne	1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Greenfield	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Montague	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Orange	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Hampden	Agawam	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Brimfield	1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Chicopee	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	East Longmeadow	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Holyoke	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Ludlow	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Monson	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Palmer	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Southwick	1	<input type="checkbox"/>	3, 4	<input type="checkbox"/>
	Springfield	1, 2	<input type="checkbox"/>	3, 4	<input type="checkbox"/>
	West Springfield	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Westfield	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Wilbraham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Hampshire	Amherst	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Belchertown	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Easthampton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Granby	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Hadley	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Hatfield	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Northampton	1, 2, 4	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Northampton - Hampshire County - Cummington	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Northampton - Hampshire County - Huntington	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	South Hadley	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Ware	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Middlesex	Acton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Arlington	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Ashland	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Ayer	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Bedford	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>

住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Middlesex	Belmont	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Billerica	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Burlington	1, 2	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Chelmsford	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Concord	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Dracut	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Everett	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Framingham	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Groton	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Holliston	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Hopkinton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Hudson	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Lexington	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Littleton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Lowell	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Malden	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Marlborough Cda Housing Division	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Maynard	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Medford	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Melrose	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 5	<input type="checkbox"/>
	Natick	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Newton	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	North Reading	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Pepperell	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Reading	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Somerville	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Stoneham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Sudbury	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Teuksbury	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Tyngsborough	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Wakefield	1	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>
	Waltham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Watertown	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>	
Westford	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>	
Wilmington	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	
Winchester	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>	



住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Middlesex	Woburn	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Nantucket	Nantucket	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Norfolk	Avon	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Bellingham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Braintree	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Brookline	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Canton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Cohasset	仅限单间住房单元	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Dedham	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Foxborough	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Franklin	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Holbrook	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Medfield	1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Medway	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Millis	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Milton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Needham	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Norfolk	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Norwood	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Plainville	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Quincy	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Randolph	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Sharon	1	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>
	Stoughton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Walpole	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Wellesley	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Weymouth	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Wrentham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Plymouth	Abington	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Bridgewater	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Brockton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Carver	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Duxbury	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	East Bridgewater	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Halifax	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Hanson	1	<input type="checkbox"/>	N/A	

住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Plymouth	Hingham	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Hull	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Kingston	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Marshfield	1	<input type="checkbox"/>	3, 4, 6	<input type="checkbox"/>
	Mattapoisett	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Middleborough	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Norwell	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Pembroke	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Plymouth	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Rockland	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Scituate	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Wareham	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	West Bridgewater	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Whitman	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Suffolk	Boston : Archdale	N/A		1, 2, 3, 4, 5, 6	<input type="checkbox"/>
	Boston : Basilica	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Boston : Fairmount	N/A		2, 3	<input type="checkbox"/>
	Boston : Faneuil	N/A		2, 3, 5	<input type="checkbox"/>
	Boston : Franklin Field	1, 2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>
	Boston : Gallivan Boulevard	N/A		2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Boston : L Street, Msgr Powers	1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Boston : Scattered Site Apartments	N/A		1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Boston : South Street	N/A		1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Boston : West Broadway	N/A		1, 2, 3, 4, 5, 6	<input type="checkbox"/>
	Boston - Beacon (Camden)	N/A		1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	Boston - Trinity (East Boston)	N/A		1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Chelsea	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Revere	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
Winthrop	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>	
Worcester	Athol	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Auburn	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Barre	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Blackstone	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Charlton	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Clinton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Dudley	1	<input type="checkbox"/>	N/A	

住房位置		老人/殘障人士		庭住房	
郡	社区	臥室申請數	申請	臥室申請數	申請
Worcester	Fitchburg	1, 2	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Gardner	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Grafton	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Holden	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Hopedale	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Lancaster	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Leicester	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Leominster	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Lunenburg	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Mendon	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Milford	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4, 5	<input type="checkbox"/>
	Millbury	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	North Brookfield	1	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>
	Northborough	1	<input type="checkbox"/>	2, 3, 4	<input type="checkbox"/>
	Northbridge	1, 2	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Oxford	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Oxford - Brookfield	N/A		2	<input type="checkbox"/>
	Shrewsbury	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Southborough	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Southbridge	1	<input type="checkbox"/>	3, 4	<input type="checkbox"/>
	Spencer	1	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>
	Sterling	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Sutton	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Templeton	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Upton	1	<input type="checkbox"/>	N/A	
	Uxbridge	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Warren	1, 2	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Webster	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3	<input type="checkbox"/>
	West Boylston	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	West Brookfield	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Westborough	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
	Winchendon	1	<input type="checkbox"/>	2, 3	<input type="checkbox"/>
Worcester	1	<input type="checkbox"/>	1, 2, 3, 4	<input type="checkbox"/>	

[空白 - 请转至下页]



10. 申请人证明和公平信息实践法案 - 权利声明*

请查看并完成申请人证明，并签署公平信息实践法案 - 权利声明。

申請人聲明*

- 我了解此申請不是提供住房。
- 关于公共住房：
 - 我了解住房管理機構只會分配一套合適的公共住房。如果我沒有合適的理由拒絕，將把我從住房管理機構該計劃的等候清單中刪除；
 - 如果我向該住房管理機構重新申請該計劃，三年內不會得到任何先前授予或原申請請求得到的優先權。
 - 我了解如果我共計三次拒絕所申請的所有計劃和住房管理機構提供的住房，將被從它們所有計劃中刪除。我了解我可以重新申請，但我申請的所有日期和時間將改為新申請的日期，且在三年內不會得到任何先前授予或原申請請求得到的優先權。
- 对于 AHVP：
 - 我理解 AHVP 参与者仅获得一居室住房券（除了适当的合理便利安排）。我理解，如果我的家庭成员增加，需要更大的公寓，但 AHVP 一居室租金上限不足以支付租金，那么我不能从该 AHVP 获得任何更高额的租金援助，并且应向不同的住房计划申请援助。
 - AHVP 由参与计划的地方住房管理局（LHA）在当地管理。我理解，我将仅被列入我已经选择的 AHVP 等候名单。虽然我只能接受一张 AHVP 住房券，但我理解，我可能同时收到多个 LHA 的联系，让我开始资格审查流程。我理解，我有责任按要求向每一个 LHA 提供必要的信息和证明文件，无论我是否已向另一个 LHA 提供了该信息或证明文件，若未能照做，则可能导致我的申请被拒绝。
 - 我理解，如果某一 LHA 认定我不符合条件，我仍将在所申请的剩余 LHA 的等候名单上。
 - 我明白：如果我有资格领取麻州援助公共住房及替代住房代金券计划（AHVP）代金券，我的名字会从本地住房管理局（LHA）的 AHVP 的候补名单上被删除。我明白：如果我已经持有 AHVP 代金券，或者已经获得 AHVP 代金券，我不可以领取额外的 AHVP 代金券。因此，我将不会出现在等候名单上，并且可能会从任何或所有地方住房管理局（LHA）的 AHVP 等候名单中被删除。
- 为了马萨诸塞州租房凭证计划（MRVP）
 - 我明白，如果我被确定符合资格并拿到了移动型马萨诸塞州租金券计划（MRVP）的代金券，所有州资助的住房机构的移动型 MRVP 的等待名单都会删除我的名字。我明白，如果我已经在使用移动型 MRVP 代金券，或者我已经被提供了一个移动型 MRVP 代金券，那么就不再会有任何的移动型 MRVP 代金券提供给我了，因此，我的申请将不会再出现在任何一个或所有州资助的住房机构的移动型 MRVP 代金券的等待名单上，并可能从等待名单中被删除。
- 根据此申请，我明白在我收到住房机构的书面公共住房单位住房通知书、或者替代住房代金券计划（AHVP）的住房批准通知书或收到马萨诸塞州租房凭证计划（MRVP）下属的住房机构的租房代金券之前，我不应该计划搬迁或终止当前的租约。我明白我有责任上网更新我的申请信息，或书面通知住房机构，包括地址变更、收入变化、家庭成员变动或与我的申请相关的其他信息。
- 在住房机构给我参与国家援助的公共住房或租房援助计划的资格之前，我必须提供各种书面文件来验证我的情况和资格。
- 我授权我所申请的住房机构查验本人申请表中所提供的信息。
- 我明白即便某个住房机构裁定我不符合申请资格，我仍然会被保留在我所申请的其他住房机构的等待名单上。
- 我證實我在此申請中給出的是真實準確的資訊。并了解虛假陳述或錯誤表述可能會導致我的申請被拒絕。
- 我明白我所申请的住房机构将向刑事司法信息服务处请求调查每个成年家庭成员的犯罪记录信息，并可能在互联网上搜索调查信用和其他背景。
- 我明白如果我在申请国家援助公共住房或租房援助时故意提供虚假或误导性的陈词，我的申请资格将被取消，而且还可能其它的后果
- 我了解我的申請資訊將轉交給 CHAMP。如果提交多份申請且資訊有衝突，例如不同的地址，將以日期最新的申請資訊為準。我了解可以在一個住房管理機構或線上更新所有資訊 www.mass.gov/champ/。
- 我理解在线申请可能会受到数据传输错误的影响，而导致申请不完整。我明白 EOHLC 对传输错误不承担任何责任。
- 我现在在此提交州政府所资助的公共住房和租房代金券申请时，即是同意让住房与宜居社区执行办公室及州资助的住房局收集我的个人信息，并通过电话、短信或邮件联系我，处理与我的申请相关的各种事务。
- 通過使用此申請，我同意所有這些條件。

愿意承担伪证的痛苦和惩罚签字，

正楷姓名*:

签名*:

日期*:

CHAMP <https://www.mass.gov/champ>

[空白 - 请转至下页]



公平信息处理条例 - 权利陈述

本地住房机构根据法律要求收集有关申请人和租户的信息，以确定其资格、租金金额和正确的公寓大小。所收集的信息用于管理住房项目、保护公众的财政利益，并核实申请人所提交的信息的准确性。在法律允许的情况下，机构可以提供给政府机构、其他住房机构以及民事或刑事调查人员和检察官。否则，申请信息将保密，并仅由住房机构员工在履行职责的过程中使用。

《公平信息实践法案》规定了住房机构如何使用和披露所收集的信息。申请人可以在住房机构要求提供信息时决定是否同意提供。然而，拒绝允许住房机构获取所需信息可能会导致申请延误或被裁定为不合格。任何提供虚假或不完整的信息都是刑事犯罪行为，可处以罚款和/或监禁。

做为申请人，对于收集您的相关资讯您有以下权利。

- 未经您的同意，不得将资讯用于以上所述的目的之外的用途。
- 未经您的同意，不得将资讯透露给以上所述的人员之外的人。如果我们收到法律命令要公开资讯，我们将通知您。
- 您或您授权的代表有权检查和复制任何向您的收集相关资讯。
- 您可以向住房机构询问政府是如何收集和使用您的信息，并得到解答。
- 您可以反对我们对于您的信息的收集、维护、传播、使用、准确性、完整性或类型。如您提出反对意见，我们将调查您的反对意见，要么纠正问题，要么将您的反对意见纳入您的申请文件。如果您不满意，可以向您申请的地方住房机构上诉，该机构将以书面形式通知您其决定，以及您上诉到住房和宜居社区行政办公室的权利。

我已经阅读并理解此公平信息处理条例权利陈述。

正楷姓名*:

签名*:

日期*:

[空白 - 请转至下页]



申请人同意披露信息

此表的目的是什么？

- 此表格同意州援助住房局向您要进一步资料，以验证您在申请州援助公共住房或州租赁住房凭证时提供的资料。
州援助的住房管理局是一个地方住房管理局或者是区域性的管理局。州出租房代金券包括麻萨诸塞州出租房凭证计划（MRVP）和替代住房代金券计划（AHVP）。
- 此表授权给各个国家援助住房机构同马萨诸塞州住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）共同使用并共享一些特定信息，以帮助评估国家的各种住房项目。
- 此表格授权国家援助住房机构和/或住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）共享您的某些个人信息。

您的个人信息将仅按照本表中所界定的以及法律要求或允许的方式共享。请在签署本表前仔细阅读。

国家援助住房机构和/或住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）将分享我的哪些个人信息？

资料分享可能包括但不限于：

- 人口情况（比如：姓名、出生年月日）；
- 人口资料：（比如：地址、种族、民族、母语）；和
- 与您申请初始资格/资格或参与州援助公共住房、麻州租房凭证计划（MRVP）或麻州援助公共住房及替代住房代金券计划（AHVP）相关的收入、就业和其他信息。

哪些个人资料会被分享？

此表不会用于共享与以下主题相关的可识别出您的个人信息。如果国家援助住房机构和/或住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）需要与关于以下主题的任何可识别性的您个人的信息，他们将另行要求您提供书面许可：

- 病史资料；
- 犯罪史资料；
- 核实残障；
- 与任何优先权或偏好要求有关的信息，包括无家可归和家庭暴力史。；和
- 合理调整的信息，包括请求、授予或拒绝合理调整和/或作为合理调整请求中的一部分内容的任何医疗信息。

我们是如何保密您的个人资料的？

您通过本披露表所提供的个人信息将根据适用法律和法规得到安全维护，包括但不限于麻州总法 66A章、公平信息实践法和 760 CMR 8.00和隐私和保密。

我是否可以自己看看我的个人资料，是否可以不准确或者不相关的资料提出异议？

是的。根据760 CMR 第8.05(1)条款，您或您的授权代表可以向国家援助住房机构或住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）就个人数据的准确性、完整性、相关性、及时性、适用性、使用或传播提出异议，或就无法访问您的个人数据提出异议。

如果我在申请表上没签字，会怎么样呢？

如果您不在此表格上签字，会导致您的住房援助申请或偿还援助申请被拒绝、被暂停或被终止。

如果你们用我的本授权书获得的信息作出对我不利的行为，你们通知我吗？

是的。由于从审核过程中获得的信息，而使得对您采取对你不利的行动的话，您会收到书面通知，信里会给您机会提出异议，及该如何提出异议的具体信息。

此披露表有效期是多久？

此披露表自签署之日起生效，直至您被入住为止。

同意贵局去核实我所提供的资料

- 我同意所有个人、公司、机构、州和联邦政府的办公室，以及它们指定的承包商、分包商和代理们向国家援

- 助住房机构和/或EOHLC提供与我和我家庭成员有关的任何信息，以核实本人在申请中所提供的所有信息。
- 我还同意让各种国家援助住房机构和/或EOHLC去获取与我及我家庭成员的相关信息（形式不限，包括口头、书面、电子、传真或电话），以核实本人申请书中所提供的信息，来决定我是否符合住房项目的资格和条件。

同意分享我的资料

我同意各种国家援助住房机构和/或EOHLC：

- 使用我的个人信息来向住房和宜居社区行政办公室（EOHLC）、其他州政府部门或EOHLC的外部合作伙伴对项目或者意向进行研究、分析和项目评估，以改善国家援助住房援助项目或意向；
- 使用我的个人信息为 EOHLC、其他州机构或外部合作伙伴对 EOHLC 计划或其他有助于 EOHLC 改善国家援助住房援助计划的举措做研究、分析和计划评估；
- 遵守州上报和文件保存的要求。

我同意积极配合，按要求向国家援助住房机构和/或EOHLC提供所需信息。我明白如果我不配合，可能会导致我的申请资格被取消或不再符合国家援助的公共住房、替代住房代金券计划（AHVP）和/或马萨诸塞州租房凭证计划（MRVP）的资格。

本申请者同意披露资料表的正式版是英文版，必须签字。



This form can be filled out online at <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us/screening/>

Applicant Permission to Release Information

What is the purpose of this form?

- This form gives a State-Aided Housing Agency permission to ask you for certain information to verify the information you provide in your application for state-aided public housing or a state rental housing voucher. A State-Aided Housing Agency is a local housing authority or a regional administering agency. State rental housing vouchers include the Massachusetts Rental Housing Voucher Program (MRVP) and the Alternative Housing Voucher Program (AHVP).
- This form gives a State-Aided Housing Agency permission to use and share certain information with the Massachusetts Executive Office of Housing and Livable Communities (EOHLC) to help evaluate housing programs.
- This form gives permission to State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC to share some of your personal information.

Your personal information will only be shared as outlined in this form and as required or allowed by law. Please read carefully before signing this form.

What Personal Information Will State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC Share?

Shared information may include, but is not limited to:

- biographic information (e.g., name, date of birth);
- demographic information (e.g., address, race, ethnicity, language); and
- income, employment, and other information related to your application for initial eligibility/qualification for, or participation in state-aided Public Housing, MRVP, or AHVP.

What Personal Information Will Not Be Shared?

This form will not be used to share personally identifiable information related to any of the following subjects. If a State-Aided Housing Agency and/or EOHLC requires any personally identifiable information related to the following subjects, they will ask for separate written permission for your:

- Medical Information;
- Criminal Information;
- Verification of a Disability;
- Information related to any priority or preference claims, including homelessness and domestic violence ;and
- Reasonable Accommodation Information, including that a reasonable accommodation was requested, granted, or denied and/or any medical information submitted as part of a request for reasonable accommodation.

How will your personal information be kept secure?

The personal information you provide through this release will be securely maintained in accordance with applicable law and regulation, including but not limited to M.G.L. c. 66A, Fair Information Practices Act and 760 CMR 8.00, Privacy and Confidentiality.

Can I have access to my personal information and challenge it if it is not accurate or relevant?

Yes. Under 760 CMR 8.05(1), you, or your authorized representative, may file an objection with the State-Aided Housing Agency or EOHLC objecting to the accuracy, completeness, pertinence, timeliness, relevance, use or dissemination of your personal data or the denial of access to your personal data.

What happens if I do not sign this Release Form?

Failure to sign this form may result in the denial of assistance, suspension or termination of housing assistance, or repayment of assistance.

Will I be notified if information obtained because of this release form results in an action being taken against me?

Yes. You will be notified in writing of actions taken against you because of information gained from verification processes, provided an opportunity to contest the actions, and given information on how to do so.

How long does this Release Form last?

The release is effective from the date of signature until you are housed.

Permission to Verify the Information I Have Provided

- I give permission for all individuals, companies, agencies, offices of the state and federal governments, and their designated contractors, subcontractors, and agents to release any information about me and my household members to State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC to verify the information I provided in my application.
- I also give permission for State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC to obtain information (by any means, including oral, written, electronic, facsimile or telephonic) about me and my household members to verify the information I provided in my application to determine eligibility and qualification for the housing programs.

Permission to Share My Information

I give permission for State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC:

- To use my personal information to inform research, analysis and program evaluation by EOHLC, other state agencies, or external partners on EOHLC programs or other initiatives that will help EOHLC improve state-aided housing assistance programs;
- To use my personal information to make referrals to other state-funded initiatives and benefit programs for eligibility determination, recruitment, and outreach purposes (I do not have to participate in these programs); and
- To comply with state reporting and record keeping requirements.

I agree to cooperate in requests to provide information to the State-Aided Housing Agencies and/or EOHLC and I understand if I do not, it may result in me being disqualified or ineligible for state-aided public housing, AHVP, and/or MRVP.

I have read or been read and understand this form. A photocopy or digital copy of this release is as valid as the original.

Head of Household Printed Name

Head of Household Signature*

**If typed, my typed name represents my signature*

Date